

656153-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Water-treatment chemicals – Lieferung von Eisen (II) Sulfat

OJ S 184/2026 23/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hallesche Wasser und Stadtwirtschaft GmbH Abteilung Einkauf

R-phost: gunnar.eltz@hws-halle.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Lieferung von Eisen (II) Sulfat

Cur síos: Lieferung von Eisen (II) Sulfat für die Kläranlage Nord Halle

Aitheantóir an nós imeachta: c927aa53-f4ec-46f4-8f63-21af62442929

Aitheantóir inmheánach: HWS-2026-0040

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 24962000 Water-treatment chemicals

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Bornknechtstraße 5

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06108

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Lieferung von Eisen (II) Sulfat

Cur síos: Vertragsgegenstand ist die Lieferung von ca. 450 t p.a. Eisen(II)-sulfat auf Grundlage des beigefügten Rahmenvertrages als Phosphat-Fällmittel in der Belebung der Kläranlage Halle-Nord. Die Anlieferung des Eisen(II)-Sulfates erfolgt auf Anforderung des AG Lastzugweise (ca. 24 t-26 t) im Schubbodenfahrzeug an den Standort Kläranlage Halle-Nord Zum Teich 6 06120 Halle (Saale) Der AG schätzt die Abnahmemenge auf ca. 450 t p.a. über eine Laufzeit von 2 Jahre und der Option seitens des AG den Vertrag, um ein weiteres Jahr zu verlängern. Nachdem die tatsächliche Abnahmemenge von der jeweils erforderlichen Dosierung der Menge im Hinblick auf den gewünschten biologischen Abbauprozess auch von der Zusammensetzung des Abwassers in der Belebung sowie den jeweils gegebenen Temperaturen abhängt, ist die tatsächliche Abnahmemenge nicht vorhersagbar. Der AN hat daher im Vertragszeitraum im Hinblick auf die erforderliche Dosierung Aufgrund des Zustandes des Abwassers mit Mengenminderungen und Mengenmehrungen von zumindest 20 % zu rechnen. Die Preise sind Festpreise für die gesamte Vertragslaufzeit und gelten auch im Falle der Verlängerungsoptionsausübung für den Optionszeitraum für eine Menge von ca. 450 t p.a. +/-20%. Wird eine Abnahmemenge von 360 t p.a. unterschritten bzw. eine Menge von 540 t p.a. überschritten, hat der AN Anspruch auf Anpassung der Vertragspreise, sofern ihm hierdurch nachweislich Mehrkosten entstehen. Sonstige Ansprüche des AN bestehen bei einer Unterschreitung oder Überschreitung dieses Mengenkorridors nicht.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 24962000 Water-treatment chemicals

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Bornknechtstraße 5

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06108

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/05/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 30/04/2029

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestens 3 Referenzaufträge der letzten 3 Jahre bezüglich der ausgeschriebenen Leistung mit Angabe eines Ansprechpartners und dessen Telefonnummer sowie des jährlichen Umfangs (s. Formblätter); Hinweis: Wenn Sie aus Datenschutzgründen keine personenbezogenen Daten angeben können, geben Sie mindestens die Unternehmensanschrift und die Telefonnummer der Firmenzentrale an.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat im Rahmen der Angebotsabgabe das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung nachzuweisen. Liegt die Deckungssumme unter 2 Mio. €, hat er im Falle der Auftragserteilung eine Erhöhung auf mindestens 2 Mio. € je Schadensfall für Personenschäden und 2 Mio. € je Schadensfall für Sachschäden und sonstige Schäden, insbesondere auch Vermögensschäden (Jahreshöchstleistung zumindest das Doppelte der genannten Deckungssummen) binnen 4 Wochen nachzuweisen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zur Eignung bezüglich Angaben, a) dass über sein Vermögen das Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzliches Verfahren nicht eröffnet und die Eröffnung auch nicht beantragt und dieser Antrag auch nicht mangels Masse abgelehnt worden ist b) dass er sich nicht in Liquidation befindet c) dass er keine schwere Verfehlung begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt und d) dass er seine Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat e) über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren f) über den Umsatz des Unternehmens bezüglich der ausgeschriebenen Leistung in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren g) über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren durchschnittlich beschäftigten Mitarbeiter und Führungskräfte • Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung • unterzeichnete Eigenerklärung der RUS-Sanktionen • Erklärung der Bieter-/Arbeitsgemeinschaft; Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen; Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen (nur soweit relevant)

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Unternehmen, die noch keine 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre bestehen und daher keine Umsatzangaben für 3 abgeschlossene Geschäftsjahre abgeben können, müssen die Umsatzangaben der bisherigen Geschäftstätigkeit angeben. Dies wird dann als ausreichend erachtet, wenn zumindest die vorgenannten Umsatzhöhen in einem Jahr erreicht werden.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorlage Handels- oder Berufsregistrauszug, nicht älter als 6 Monate

Critéar: Ioncam bliantúil sonrath

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Im Hinblick auf die geforderten Erklärungen zum Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren und zum Umsatz des Bieters in der vertragsgegenständlichen Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren wird die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit angenommen, wenn zumindest im Durchschnitt der Gesamtjahresumsatz des Unternehmens zumindest das 1,5-fache des Jahres- Auftragswertes der angebotenen Leistung beträgt und der Jahresumsatz des Unternehmens im Bereich der ausgeschriebenen Leistung im Durchschnitt den Jahres-Auftragswert erreicht.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: http://10.76.8.136/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0375dbac5-2d1a8149cc7dcfd6

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.ausschreibung.swh.de/NetServer/>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.ausschreibung.swh.de/NetServer/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriodhata chun tairiscintí a fháil: 27/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 186 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Das Nachfordern von Unterlagen ist ausgeschlossen, soweit die leistungsbezogene unterlagen betreffen, die die Wirtschaftlichkeit der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen (§ 56 abs. 3 VgV).

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Aufgrund des Rundschreibens des Bundesministeriums für Wirtschaft und Klimaschutz (BMWK) vom 14.04.2022 zur Anwendung der Russland-Sanktionen im Bereich der Vergabe öffentlicher Aufträge und Konzessionen vom 08.04.2022, hat der Bieter das beigefügte Formular 'Eigenerklärung zu Russlandbezug' auszufüllen und unterzeichnet seinem Angebot beizufügen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt go pointe agus maille le hathoscailt na hiomaíochta go pointe

An t-uaslíon rannpháirtithe: 999

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: HWS GmbH Abteilung Einkauf

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Hallesche Wasser und Stadtwirtschaft GmbH Abteilung Einkauf

Uimhir chlárúcháin: DE139604375

Seoladh poist: Bornknechtstraße 5

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06108

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: gunnar.eltz@hws-halle.de

Teil.: +49 345-581-4199

Seoladh idirlín: <https://www.hws-halle.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Uimhir chlárúcháin: t:03455141536

Seoladh poist: Ernst-Kamieth-Straße 2

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06112

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: HWS GmbH Abteilung Einkauf

Uimhir chlárúcháin: DE139604375

Seoladh poist: Bornknechtstraße 5

Baile: Halle

Cód poist: 06108

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: gunnar.eltz@hws-halle.de

Teil.: +49 345-581-4199

Facs: +49 345-581-4122

Seoladh idirlín: <https://www.hws-halle.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: f1fc3fc1-7a13-4c3f-b0f1-215e73a8e6fd - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 22/09/2026 07:36:45 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 656153-2026

Uimhir eagráin IO S: 184/2026

Dáta foilsithe: 23/09/2026